

REDACȚIA

Arad, Deák Ferencz-utca nr. 20.

ABONAMENTUL

Pentru Austro-Ungaria:
 un an 20 cor.
 1/2 an 10
 1/4 an 5
 1 lună 2
 Scrie de Duminecă pe an
 4 coroane.

Pentru România și străinătate
 pe an 40 franci.

Manuscrisurile nu se înapoiază.

ADMINISTRAȚIA

Arad, Deák Ferencz-utca nr. 20.

INSERTIUNILE:

de un șir garmond: prima
 dată 14 bani; a doua oară
 12 bani; a treia oară 8 b.
 de fiecare publicațiune.

Atât abonamentele, cât și
 insertiunile sunt a se plăti
 înainte în Arad.

Scrierile nefrancate nu se primesc

TRIBUNA POPORULUI

Congresul dela Siófok.

Nu numai Ungaria oficială, ci chiar și cercuri largi sociale din țeară sunt preocupate de plaga emigrării.

Intr'una se țin congrese și se discută mijloacele prin cari s'ar putea pune capăt acestei secări a forțelor de muncă, a îndepărtării elementelor constitutive, a forței vii a țării.

Dacă în întâiul rind în părțile nordice ale țării s'a arătat mai primejdioasă această mișcare și mai dezastruasă, dacă Slovaci au fost cei dintâi cari au luat drumul lumii în masse mari, nici celelalte ținuturi ale țării, nici celelalte naționalități n'au rămas neatinsse de această plagă. N'au rămas neatinsse nici cele mai neaoșe ținuturi ungurești.

Ținutul de dincolo de Dunăre, comitatele Győr, Sopron, Veszprém, Moson, Vas, etc. au dat din anul 1886 până acum un contingent de 30.000 emigranți.

Insemnată este această sumă, dar dacă totuși e mai mică, comparativ cu cea a emigrării din părțile țării, vecine cu Galiția, nu a lipsit de a atrage — la Siófok un congres care să caute să discute și să propună mijloacele de remediere a acestui flagel.

Dacă este relativ mai mic numărul emigranților maghiari din ținutul de dincolo de Dunăre, decât numărul emigranților din Nord, cauza este de sigur, că aceia nu încă sunt strimțorați de puvoiu de lepre cari li desmoștenește pe Ruteni, pe Slovaci, etc. făcându-i să ia lumea 'n cap.

Faptul însă că totuși un număr considerabil de emigranți părăsesc frumoasa Pannonie, dovedește, că și acolo sunt în ființă condiții, împrejurări și greutăți, cari fring puterea poporului muncitor, cari li nimicesc, li silesc să plece în străini, pentru a-și câștiga pâinea cea de toate zilele.

Intre cauzele emigrării poporul de peste Dunăre, s'a relevat în cursul desbaterilor congresului dela Siófok, pustiirea viilor din acele ținuturi, pe urma floxerei.

Un fatal desastru este acesta, care însă dacă nu poate fi împiedecat, remedii trebuie să se găsească pentru atenuarea efectelor, urmarilor sale. Un desastru economic prin mijloace economice este a se lecu în întâiul rind, — ear cauza fiind cunoscută, diagnosa punându-se cu siguranță, alegerea antidotului este îndiguitată.

Ce e drept s'a discutat la Siófok cu multă seriozitate, cu multă căldură a icimii, demnă de o cauză atât de mare, cum a fost aceea pentru care s'au intrunit frunțași ai societății maghiare de dincolo de Dunăre; în toată discuția însă și în rezoluțiunea congresului, punctul principal care trebuia accentuat în deosebi, a fost trecut în al doilea plan; punctul principal: ușurarea situațiunii economice a muncitorilor, — ceea-ce ar fi de dorit să se poată face pentru toată țeara.

Prea mult s'au îndepărtat oratorii dela această exigență, scoțând în primul plan: conservarea și în străini a poporului emigrat cu caracterul său etnic — maghiar.

Conservarea acasă, este condițiune sine qua non a dezvoltării și înfloririi unei țări, care n'are prisos de populațiune. Pentru conservarea caracterului etnic în străini, se poate lucra cu succes, când elementul îndepărtat s'a dus să cucerească, ear nu să intre în robie...

Soluția problemei acesteia însă, nu prin congrese se poate da; în tot cazul însă, viul și tot mai potențatul interes și îngrijorarea, preocupatiunea de dânsa, sunt semne, că se impune necesitatea și e apropiat timpul de a i-se și da o rezolvare.

Voel franceze despre Tripla-Alianță. „Figaro“ din Paris se pronunță despre Tripla-Alianță în următorul chip:

Primim cu deplindă mulțumire știrea despre reînnoirea Triplei-Alianțe. Luăm act despre intențiunile sale de pace, pe cari nimeni nu le poate susținea.

„Ganlois“ crede că Tripla-Alianță astăzi nu e mai mult decât o formalitate pe care o reînnoesc, ca să nu iese din modă. „Petit Parisien“ scrie: Deși condițiunile Alianței au rămas neschimbate, Tripla-Alianță totuși nu mai are astăzi caracterul ostil, ce-l avea mai 'nainte.

„Petit Republique“ observă: că sensul Triplei-Alianțe după nevoie se modifică. Italia nu prea crede să springinească o politică anti-franceză.

„Autorité“ zice, că nu se poate lua în serioz afirmarea, că Tripla-Alianță ar fi devenit numai o învoială formală fără deosebire însemnătate. Italia știe, că Franța a așteptat alte rezultate din amiciți a italiană-franceză.

„Temps“ se pronunță despre reînnoire astfel: Fondul și spiritul Alianței nu mai poate fi acela care a fost al Alianței duble, înainte de dificultățile politice comerciale ivite între Austro-Ungaria Rusia, Franța, Italia și între puterile întregii Alianțe. Tot în acest sens s'pronunță și „Journal des Debats“ Le „Français“ dezvoltă: În divizarea puterilor europene, nu au intrat schimbările sperate. Franța și pe viitor va avea lipsă de armată puternică și diplomatie înțeleaptă.

Regatul Bulgariei. Se scrie din Constantinopol ziarului „Frankfurter Zeitung“:

Husni-pașa, ambasadorul Turciei la St. Petersburg, a înștiințat Poarta că, după asigurările ce i-au fost date în mod oficial, n'a fost vorba de ridicarea Bulgariei la rangul de regat, în timpul vizitei prințului Ferdinand la curtea Rusiei.

Ambasadorul Turciei a declarat, afară de aceasta, guvernului său, că Rusia dorește menținerea statutului-quo.

DIN BUCOVINA.

Supărarea Rutenilor din Bucovina. Copiii alinați ai burocrației austriace în Bucovina au căzut în disgrafie. Majoritatea nenaturală din dietă alcătuită anume spre

a sustine pe Ruteni în sarcina Românilor, s'a desfacut, făcând loc unei alianțe mai firești. E fără margini deci supărarea Rutenilor reduși la importanța lor adevărată în dietă și țeară. Organul rutean național-incendiar „Bukowyna“ se ocupă într'un lung articol de noua alianță din dietă și lovește fără cruțare în aliații de odinioară, ear față de Români — pe cari li lojurau necontenit până acum — așing coarde mai domoale, cu vedita intenție de a introduce zizanie în noua majoritate dietală. Reproducem următoarele espectoratiuni ale organului rutean „Bukowyna“, după traducerea confratelului nostru din Cernăuși:

Pe Germani li învinuie, că au frânt legătura, în mod clandestin, comentându-li afirmarea cu următoarele caracteristice cuvinte:

„A-l ataca pe cineva hain și pe neașteptate, fără a-l anunța lupta — este o faptă de canibali și hoști. Așa nici cel mai simplu moic nu va procedea față de iuamie“.

Armeno-Polonii le adresează „Bukowyna“ următoarele cuvinte de bun simț: Raporturile sociale și așa sunt încreditate. Dacă pe deasupra veți turna uleul național, veți aprinde un foc, cum încă nici odată nu l'ați văzut“.

Românilor le adresează următoarele cuvinte umile și făcătoare:

„Și deputații români au acum bun motiv, a'și chuzi mai din temel procesura contra Rutenilor. Căci dacă voese să treacă de factor politic serios în țeara, politica lor față de Ruteni, eari împreună cu Românii formează populația autohtonă (!) a Bucovinei, să nu fie aventuriosă, să nu se lase condusă de dispoziții momentanee, ci cu bază de principii solide, raționale și etice. Ținta lor, precum și ținta politici deputațiilor ru ent să fie ridicarea economică și culturală a populației autochtone din Bucovina. Această țintă deputații ruteni nici odată nu au pierdut-o din vedere. Și de aceea nici-odată nu au pécătuț, nici cu o faptă cât de mică, contra poporului român, deși ei au fost soți cu Germanii și Armeno-Polonii. Unica afacere, care se ține de cadrul intereselor la aparență contrastante ale ambelor popoare și ocupă în tot anul dieta — este afacerea școalelor primare, și în această afacere Rutenii au mers fururi mânu în mânu cu Românii, deși erau în alianță cu Germanii și deși între ei și Românii nu există nici o înțelegere formală. Deși prin nici o faptă Rutenii nu au merita această tractare din partea unui partid serios al dietei, care s'a lăsat sedus de

PETRU CAZACUL.

DE

IOSIF POPESCU.

I.

„Moarte.“

(Urmare).

— „Pie!, nălucă!“ strigă Petru sărind în lături și punând mâna pe mânerul junghiului.

— „Moarte!“ repetă glasul a doua și a treia-ooară, fără ca Petru să poată da losinca. Atunci tăișul unui junghiu lat străluci în mâna necunoscutului, care se aruncă asupra tinerului.

— „Ho! ho! gluma se îngroașă“, strigă Petru, ear pumnul său de fer strînse mâna ucigașului cu atâta putere, încât acesta căzu în genuchi scoțând un gemet surd, și scăpă arma din mână.

— „Lovește, spion al tiranului!“ zise el cu o voce năbușită.

— „Ce zici, afurisitul? Tu atacă oamenii noaptea, și pe urmă tot tu faci gură mare! En să-ți vedem cinstita față!“ Cu mâna stângă Petru smulse masca necunoscutului. Atunci, ca prin farmec, un fulger lumină fețele celor doi adversari. Amândouă scoaseră un strigăt de mirare

— „Stoica!“ strigă Petru.

— „Stăpâne, iertare! Mi-am făcut datoria, zise necunoscutul, care nu era altul decât argatul fidel al Mariei.

Petru lăsă brațul lui Stoica; acesta se sculă în picioare, dar rămase cu capul plecat și umilit.

— „Ce fel, jupân Stoica? Tu faci parte din societăți secrete, și vrei se uciți oamenii noaptea? Frumos!“

— „Iartă-mă stăpâne. Te-am luat drept o iscoadă a stăpânirii, deoarece-ce n'ai putut să mi dai losinca, și“

— „Te iert,“ îl întrerupse Petru, „dar cu o condițiune; să mă conduci în vizunia, unde se adună acești demoni negri, pe cari i-am văzut mai adineaori.“

— „Dar, stăpâne, jurământul mă împiedecă, și mai bine voi să mor, decât să-l calc.“

— „Nu vei muri și nu-ți vei călca jurământul. După cât am înțeles, voi lucrați în contra stăpânirii. Ei bine, eu încă nu am alt scop. Stăpâna ta te-a destinat să mă însoțești mâne într'o călătorie, care va decide de soarta tiranului. Vezi dară, că nu faci nici un păcat, dacă mă introduci.“

— „Dacă e așa, atunci te voi introduce, dar trebuiesc mai întâiu îndeplinite unele forme, și vei putea deveni membru al societății, după-ce vei da probe de bună-voință.“

— „Acum n'am timp să mă gândesc la probe; trebuie să străbat îndată acest mister. Tu

vei fi cunoscând vre-un loc secret, de unde să poată omul vedea și auzi, fără a fi observat.“

— „Intr'adevăr cunosc un așa loc, și-l cunosc așa zicând singur, ca unul care sunt însărcinat cu paza acestor localități și cu introducerea nofiților. Dar stăpâne dacă vom fi descoperiți . . . moartea fără cruțare va fi pedeapsa noastră.“

— „Ei, și ce-ți pasă de moarte? Dacă tiranul te-ar descoperi, nu te-ar aștepta furcile? Vieța ta nu este în joc în fie-care minut? De-i muri cu o zi mai curând, sau mai târziu, tot acolo vei ajunge!“

— „Fie dar mă supun în numele stăpâneli mele, pentru care mi-ași da buciuros vieța.“

— „Bravo, Stoica! Eată un cuvânt înțelept! Trebuie să ne cunoaștem unii pe alții, dacă vrem să lucrăm împreună. Acum înainte!“

— „Ține-te de mine, stăpâne, și calcă cu cel mai mic șgomot putincios. Oamenii noștri au urechi bune și junghieri agere.“

Petru surise cu dispreț, dar făcu cum i-se zise. Stoica plecă înainte, înlăturând cu mare precauțiune arbustii și crengile arborilor. Se părea că fie-care tuță era însemnată și că Stoica știa să-i găsiască drumul prin întunerecul nopții. Peste câte-va minute se opri înaintea unui boschet atât de des, încât părea că abia paserile ar pute să-l străbată. Aci Stoica depărtă un arbust, și mâna sa căutând prin earbă, atinse un inel de fer și

aventurier (!) și a contribuit prin voturile sale, că datini și usuri parlamentare au fost călcate în picioare. Dintre toți deputații trebuie să relevăm înosebi pe dep. Calinescu. El este un bărbat, care tinde spre cărja episcopescă, care vrea să fie vicarul general al Rutenilor ortodocși și care la primul prilej arată, că de puțin just poate fi față de Ruteni, că nu se simte repudiat, de a călca adevărul în picioare și de a trece peste leșuri. Poporul rutean, ținând minte această procedură, la timpul său își va ridica vocea".

DIN ROMÂNIA

Dela „Liga română“. Manifestul publicat de noul comitet al Ligei culturale a avut un mare răsunet în întreaga țară.

La toate secțiunile Ligei au început înscrieri și reinscrieri de membri.

La secțiunea centrală s'au înscris d-nii: N. Zane, Sigmund Prager, C. Amarășteanu, I. Dumitrescu, G. Drăghiceanu, G. A. Melic, G. Bedițeanu, Grigore Melic, E. Wolff, N. G. Saita și G. C. Nicoșu.

Eri dimineață s'a întrunit în localul Tinerimei Române consiliul de administrație al „Ligei Naționale“, spre a proceda la alegerea pentru complectarea locurilor vacante.

S'au ales d-nii G. Munteanu, inginer; Petcu, droghist; Tache Ștefănescu, chiriștigi; Rigani, inginer mecanic; Damian, antreprenor de lucrări publice, și I. Constantinescu, pălărier.

S'a hotărât ca consiliul să se întrunească în fiecare Duminică dimineața.

Atitudinea studenților universitari din București față cu atacurile lui Bernard Lazare.

În urma noilor insulte și calomniilor pe care jupănul Bernard Lazare prin ziarul „L'Aurore“ din Paris, le îndreptăază în contra României, studențimea universitară a ținut Duminică o întrunire de protestare în localul Asociației din strada Sf. Gheorghe-Nou.

S'a primit unanim și cu multă însuflețire următoarea moțiune:

Studențimea universitară română întrunită azi în 16 Iunie 1902 în localul „Asociației generale a studenților“, pentru a protesta contra aserțiunilor calomnioase și neadevărurilor debitate contra României de evreul Bernard Lazare, printr'un articol din ziarul „L'Aurore“ din Paris:

Având în vedere antecedentele acestuia, din cari reiese clar că individul acesta, prezentând toate stigmatele rasei sale, ura tradițională contra a tot ce nu este evreu, ingratitudea și aceea lipsă de ideal moral caracteristică națiunii sale;

Considerând că evreul Bernard Lazare a insultat în mod trivial însăși Franța, nobila Franță, care încă și acum îi oferă protecția legilor sale;

Că prin urmare rezultă în mod neîndoios, că evreul acesta nu este decât un cas tipic de degenerare morală și etică;

Studențimea universitară română consideră trecerea prin România, precum și toate calomniile evreului Bernard Lazare, ca un simplu incident, și, urmând exemplul generoasei Franțe, aruncă vëlul uitării peste injuriile acestui iresponsabil.

Invită, însă, în numele adevărului, pe evreii din România, a da ei înșiși o desmințire categorică calomniilor coreligionarului lor, ear dacă nu o vor face, atunci se va ști odată mai mult, că ei nu au nimic comun cu țeara aceasta, dar că au totul comun cu calomniiștii ei.

Învitare de abonament.

Deschidem prin aceasta abonament pe semestrul al II-lea 1902

la
„TRIBUNA POPORULUI“
cu condițiunile de abonament, însemnate și în fruntea foilor, cari sunt cele următoare:

In Monarchie:
Pe un an Cor. 20.—
Pe 1/2 an 10.—
Pe 1/4 an 5.—
Pe o lună 2.—

Pentru România și străinătate:
Pe un an Franci 40.—

Foaia de Duminică:
Pe un an Cor. 4.—
Pe 1/2 an „.—

Domnii abonenti sunt rugați a grăbi cu reînnoirea abonamentelor pentru regulată expedare a foilor.

Abonamentele se fac prin mandate postale și anuntat pentru un timp, care începe cu prima și se termină cu ultima lună la foaia de zi. La cea de Duminică însă numai cu începutul anului sau semestrului (1 Iulie).

Este în interesul dlor abonenti, ca adresele să fie însemnate cât se poate de corect și legibil. Domnii abonenti vechi sunt rugați a lipi pe mandatul postal adresa tipărită dela fașie, în cari li-s'a trimis „Tribuna Poporului“ până acum.

Administrația
„TRIBUNEI POPORULUI“

NOUTĂȚI.

ABAD, 2 Iulie n. 1902.

Asociațiunea Națională aradană
arangează un mare concert Duminică seara, în sala mare a hotelului „Crucea Albă“, cu concursul distinsei artiste lirice d-na Irina de Vlădaia primadonă dela Opera română din București și a d-lui Gr. Savu, laureat al conservatorului din București.

Atragem atențiunea publicului nostru asupra acestui concert, pe care nu vor întrețesa să-l cerceteze toți aceia cari doresc să aibă momente de plăcere artistică, delectându-se în prestațiunile de artiști români.

Programul reprezentațiunii îl vom anunța în numărul nostru de mâine.

Bilete se găsesc de vânzare la Administrația „Tribunei Poporului“, la librăria Klein și seara la cassă. Locul I: 4 cor., locul II: 2 cor., locul III: 1 cor. galeria 50 bani.

Inceputul la 8 ore seara.

Parastas pentru Șaguna. Din incidentul împlinirii a 29 ani de când Marele arhierou Andreiu Baron de Șaguna a trecut la cele vecinice, lăsând urmașilor să continue munca uriașă, dusă cu atâta dragoste față de biserică și neam, și încoronată cu așa de bogate succese, încât chiar și numai păstrând intacte așezămintele pe cari el ni-le-a lăsat, am făcut destul, s'a oficiat Duminică în biserica parochială din Sibiu-cetate, parastas solemn din partea Înalt-preasfințitului Sale mitropolitului, asistat de Preacuvioșia Sa vicarul Il. Pușcariu C. Sa protosincelul Dr. E. Roșca, director seminarial, protopresbiterul Ioan Papiu, și de asesorii consistoriali Mateiu Voilean, protopresbiter, și Dr. Elie Cristea, archidiacon. Cântările funerare le-a cântat cu multă precisiune corul funebrel al seminarului, instruit și condus de profesorul de cant și tipic D. Cunțan. La finea serviciului, corul a cântat doioasa elegie „Românime mult cercată...“ scrisă de asesorul D. Boin la moartea mitropolitului Șaguna și arangiată pentru cor de profesorul Cunțan.

Boala regelui Angliei. Se anunță din Londra:
Îmbunătățirea deja semnalată se menține.
Buletinul de azi dimineață a produs o mare satisfacțiune în toate cercurile. Medicul sunt foarte mulțumiți de acest rezultat.

Moralul Regelui se menține continuu bun, el citește și conversează cu membrii familiei sale.

Ducele de Conanght, fratele Regelui și principele de Galles au ordonat să nu se suspende lucrările începute în vederea iluminării palatului lor. Deasemenea se vor menține toate preparativele deja făcute și cari vor servi pentru a sărbători reînnoșirea Regelui.

Printre telegramele primite la curte este și una din Transvaal, prin care Buriș adresează rugăciuni cerului pentru restabilirea Regelui urând viață lungă Regelui și Reginei.

Sarea Augustului bolnav e atât de ameliorată, încâ regele a putut să se odihnească câteva minute pe o canapea, fără ca Majestatea Sa să simtă vre-o durere.

Se speră că încoronarea s'ar pute face la începutul toamnei.

Regina și membrii familiei regale au asistat la serviciul divin oficiat în capela Mariborough.

Mulțimea care staționa pe strade și în fața palatului, a salutat cu respect pe Regina.

Antilele în agitație vulcanică.

Profesorul Borch Grevink, reîntors dint'o misiune științifică la Martinica și San Vicenteiu, anunță că tot lanțul munților micelor Antile e în stare de agitație vulcanică, fără să dea semne de încetare.

Adaogă că, îndată ce vulcanii Pellé și Soufrière vor înceta de a arunca fum și cenușă, vulcanul Saint-Cristophe, care se credea stins, va începe să arunce vapori și va intra apoi în stare de complectă erupțiune.

Nou praf de pușcă. Se vestește din Paris, că un chimist cu numele Luciani, a inventat un nou praf de pușcă, care e în stare să potențeze în măsură mare numărul celor ce cad pe câmpul de luptă. Cu noul praf de pușcă ministerul de războiu din Franța a făcut experimentări, constatându-se că pușca sistem Lebel duce, cu ajutorul acestui praf glonțul la o distanță de 12 kilometri, ear tanul la o distanță de 30 kilometri. Invențiunea aceasta, după cum se vestește, o va cumpăra dela inventator guvernul francez.

Nouă confiscare a cărții „Dar de Paști“ pentru cetitorii „Foil Poporului“ s'a făcut la ordinul procurorului Dr. Csipkós Károly din Cluj. În biografia lui Buteanu, de dl Victor Lazăr, sunt încriminate câteva pasaje cari, ar fi „agitaționale“.

Din suferințele Armenilor.

Rapoarte telegrafice dau știri despre înfiorătoare cruzimi, la cari Armenii din Armenia-turcească sunt expuși din partea autorităților turcești. Eiucid și-i jefuesc. Or-

trase de el. O ușă mică se ridică și se lasă o gaură, prin care abia încăpea un om. Stoica pătrunse în boschet înlăturând arbustii, și intra în acea gaură. Petru îl urmă.

Când ajunse lângă soțul său, acesta îi șopti la ureche:

— Ține ușa și scoboară-te după mine. Aibi grijă... Scara este vechiă, îngustă și luncosă... să nu ți-se întemple vre-o nenorocire care ar face prea mare șgomot. Când vei intra cu totul în gaură, lasă încetinel clapa peste noi.

Petru făcu întocmai și se pomeni într'un fel de puț îngust, unde mișcările erau foarte anevoioase. Trebuia să înainteze încet pe această scară lunecosă, și numai cu puterea brațelor se putu reținea să nu cadă. Petru numără vre-o 30 de trepte, atunci piciorul său atinse pământul. Stoica îl luă de mână și-l conduse încet printr'o galerie, în care trebuiau să umb'e plecați pentru a nu se lovî cu capetele de tavan. La fiecare pas, Petru se isbia într'un părete sau în celalalt, și natura sa înflăcărată era aproape să isbucnească de nerăbdare. După o rătăcire de câte-va minute printr'un șir de astfel de galerii, Stoica se oprî. Brațul său înlătură niște scânduri și deschise astfel o gaură piezișe. — Pe aici ne vom urca, șopti el, și șoapta lui se auzia mai mult ca o suflare. Reține-ți și resuflarea, căci ne apropiăm de țintă.

După un mic drum obositor, ajunseră într'o galerie mai spațioasă. De-acî se auzia ca un

șgomot surd, produs de valurile mării, care se isbesc de stâncile malului, sau ca vuetul îndepărtat al unei mulțimi de oameni.

Stoica deschise o ușă și străbătu, urmat de Petru, într'o sală spațioasă, de unde glasuri de oameni se auziau curate și puternice. Printr'un fel de gaură practică aproape de tavan, străbăteau raze slabe de lumină. Stoica se duse către un părete al salei, unde găsi niște trepte. Pe aici se urcă cu Petre într'un fel de balcon, care conducea la gaura amintită. Aceasta era o spărțură în părete, neregulată și tare înclinată. ea putea să deie trecere unui singur om. Ochii lacomi ai lui Petru se îndreptară prin această deschidere, și atunci o priveliște uimitoare li-se prezentă.

Era o sală spațioasă, al căreia tavan era susținut de coloane puternice așezate ca pătrațele unei scânduri de șach. Pe fiecare coloană erau înțepenite niște vase, în care ardea o materie fluidă; flacăra frumoasă ilumina slab acest loc, care părea fără margini, și da un aspect fantastic umbrelor, care jucau la lumina tremurândă. Tavanul rămânea negru așa, încât sala părea neacoperită, părea că singur cerul înorat o mărginește.

Pe niște bănci de lemn ședeau o mulțime de indivizi în haine negre, largi, care ajungeau până la pământ, cu capetele ascunse în lung și fețele mascate. În fața acestor indivizi se afla un loc mai ridicat, pe care era așezată o masă

ordinară. Pe două scaune lângă ea ședeau alți doi indivizi asemenea celorlalți, ear în fruntea mesii un al treilea sta în picioare și vorbea. Câte-va pergamente zăceau pe masă, și oratorul le consulta din când în când la lumina slabă a lămpilor.

Iluminațiunea aceasta, costumele întunecoase ale celor adunați și mișcările lor violente, umbrele lor urieșe, decorațiunea ciudată, formau un întreg uimitor. Petru credea că vede o adunare în iad, și ochii lui pătrundeau, cu o curiozitate escitată în cel mai mare grad, în cele mai ascunse unghiulețe. Toate aceste ființe, care se mișcau în prada unei mari agitațiuni, păreau niște demoni gata a munci sufletele păcătoșilor, ear flacăra fumegândă a lămpilor imita focurile infernului.

În curând însă curiozitatea ochilor lui Petru satisfăcută, Petru își îndreptă toată atențiunea asupra celor-cc se ziceau.

Oratorul, care părea a fi președintele acestei adunări fantastice, era de statură înaltă și bine-legat. Vocea lui avea timbrul metalic al unor baritoni. Ar fi zis cine-va că aude fanfara războiului când răsuna cuvintele lui înfocate și pătrunzătoare. Fiecare din frasele lui deștepta entuziasmul ascultătorilor, cari se mișcau în toate părțile cuprinși de talentul oratorului.

(Va urma).

șele și satele li-le inundează droaia de executori ajutați de miliție, cari sub pretext de dări restante pe 10-15 ani iau tot dela bieții Armeni, chiar și pământurile. Apoi slobod contra lor cetele sălbatice ale Carzilor, cari îiucid și schingiuiesc oribil.

Adevărat că aceste știri emanează din izvoare engleze, cari mai și exagerează, dar' ceva adevăr totuși va fi în ele; pentru-că nici Sultantul, nici dirigătorii săi nu sunt mielușei nevinovați. Și apoi trecutul ne îndeamnă mai mult să credem, decât să nu credem cele ce se dau în lume de cruzimile turcești.

Têrg de țeară. În comuna Domașnia (com. Caraș-Severin) se va ține în 18 Iulie st. n. tîrg de țeară.

Di Dr. Iustin Miron a făcut cenzura de avocat în Budapesta cu succes bun.

Felicitățile noastre!

Deraiare de tren. O depeșă din București anunță, că trenul de călători care trebuia să sosiască Marți seara din Galați în București, a deraiat între Plocești și Brazi.

Sunt mai mulți morți și răniți.

Expediție la polul nordic. Căpitanul de marină Bernier din Canada va întreprinde în curînd o expediție de explorare a polului nordic cu un vas construit special pentru acest scop și manat de un motor electric. Curajosul căpitan va lua cu sine și un automobil astfel construit, ca în decurs de vre-o câte-va minute să-l poată schimba în luntă și viceversa. Cu acesta intenționează a continua calea peste apa polară și câmpiile de gheață, după ce nu va mai putea înainta cu vaporul. Lumea științifică urmărește cu interes această încercare.

Aventură princiară în Londra. Din Londra se comunică o istorioară picantă, aparținătoare cronicii scandaloase. Unul din prietii demnitorii, veniți la încoronarea Regelui s'a atașat incognito unei societăți suspecte, cu care a făcut orgii imorale într-o speluncă din cartierul South-wart. Detectivii din Londra au surprins această societate tocmai în flagrant delict și arestând întreaga societate a dus-o la poliție. Ai-î, stabilindu-se identitatea personală a celor deținuți, mare a fost surprinderea poliției aflând, că unul din cei mai

păcătoși e un principe din o casă domnitoare, venit oficios la încoronare. Poliția a luat îndată cele mai stricte măsuri, ca numele principelui compromis să nu se dea publicității. Incidentul a produs mare senzație. Se speră însă, că în interesul celorlalți principii veniți la încoronare se va afla modalitate de a face sau mușama din întreaga afacere, sau a da pe față numele vinovatului, căci actuala situație e penibilă pentru toți principii cari au fost duși la Londra.

Furt mare în Paris. — Negustorul de diamante Max intră într-o casă de schimb din strada Richeleu ca să-și plătească un cambiu, acesta însă, după cum i-s'a spus, în birou, nu expirase încă.

Și-a băgat deci peritoneul în buzunarul din lăuntru al redingotei și s'a gătit să iasă.

În ușa biroului petreceau trei domni în conversație cu o damă elegantă.

Negustorul a fost silit să se vire printre ei ca să poată eși.

Câte-va minute mai târziu aflându-se în trăsura care avea să-l ducă pe „Place de République“ observă, că-îl ipsește portioneul în care avea 90 mii franci și un guvaer ce valora 10 mii franci.

Avis. Un absolvent de școala comercială, care știe limba română, germană și maghiară, caută aplicație fie la vre-o bancă, fie în orice cancelarie. Doritorii să se adreseze dlui Teodor Blăgu, în Kerek, u. p. Uj Szt.-Anna.

FELURIMI.

Data nouă despre Lucreția Borgia. În biblioteca populară din Florența un savant a descoperit un act, care conține date până acum necunoscute referitoare la Lucreția Borgia, renumita fiică a papei Alexandru VI.

Lucreția Borgia a luat vâul și a intrat în ordinul surorilor, care se numea ordinul poezitelor, sau în general „al III-lea ordin al Sfintei Francise“.

Prințesa de Ferrara Madona Lucreția, — așa scrie codexul din 1520 intitulat „Il Palatino“ — a luat vâul din mâna vicarului suprem Lucovico dela Torre. Amurii în 1815 și au înmormîntat-o în haina de călugăriță.

Giorano Gorzaga scrie uchiuliat s'eu, că frumoasa Lucreția a purtat 10 ani haina poezitelor.

Camforomania. După morfomania și cochinomania câtă că urmează camforomania. Camforomania e o boală mai nouă, care provine din folosirea îndelungată a

camforului. Vor fi de aceea, cari vor zice, că morfomania și cochinomania provin din motive destul de clare, dar că cineva fiind sănătos să mănânce camfor și să devie victima camforului, e rață americană. Dar acestor necreduli le vom spune că victimele camforomaniei nu sunt chiar rațe americane, ci deopotrivă — și sperăm că și după asta — sunt numai femei frumoase americane. Dacă lângă frumoasă, mai adăugăm și atributul, vanitoasă, credem, că am explicat totul. O mulțime de femei frumoase și vanitoase din Statele-Unite, în creștință, că luând înșeu camfor, le devine tonul mai fraged și mai fin, mănâncă zilnic câte puțin camfor. Incetul cu incetul se obținesc înfrănit de camforul, facăt nu mai pot fi fără el. Cete cari sufer de camforomanie în curînd le cuprînde o somnolență și o bătăie de spiritală însoțită de nesimțire, apoi slăbesc cu totul în puteri; expresia feței le devine nesimțitoare și îndiferentă, așa că sub această mască se poate recunoaște numai femeia bolnavă ear nu și frumoasă.

Un bărbat care urește femeile. Un număr al ziarului „Russki Archiv“, scrie un lucru hazliu despre generalul Helwig, care pe timpul Țarului Nicolae I era comandantul fortăreței din Danaburg. Bătrânul Helwig era înamicul de moarte al șesului frumos și încunjura cu îngrijire orice întâlnire cu femeile. Odată tot n'a putut ochii o întâlnire cu o femeie și aceasta femeie era — țarevna Alexandra soția țarului Nicolae I. Țarul și soția sa, au mers pe donă zle la Danaburg. Țarul stima mult pe generalul Helwig, pentru-că era militar brav și, l-z distins cu câteva cavinte de recunoștință. Pentru ziua următoare era în program, vizitarea garnizoanei și defilarea corpurilor. Țarul a făcut generalului propunerea să șeadă cu țarevna într-o trăsura. Helwig voia cu curtuasie să delătoreze această distincție.

— Nu sunt încă așa de bătrân majestate, să nu pot merge călare.

Țarul însă n'a cedat.

— O cred aceasta cu plăcere iubite Helwig, dar cine ar putea da nevetei mele mai bună explicație decât tine?

În ziua următoare comandantul a ocupat loc, cu o rezignație liniștită în trăsura lângă Țarevna.

Țarevna Alexandra, care nu știa nimic despre idiosincrasia lui Helwig, nu știa la ce să atribute țina curioasă a companionului său. Comandantul era din cale afară tăcut și deloc arabil. Răspundea fără de voie la întrebările Țarevnei, fără ea să se fi interesat spre ea și mai de multe ori îi întorcea spatele. Țarul Nicolae călărea îndărătul trăsuri și era atent la comandantul necomplexant. Se desfăta în chinurile ce le suferea acesta și în mirarea nevetei sale.

În buna-îi dispoziție, Țarul a hotărât să continue gluma. După întuzițura, care s'a petrecut spre cea mai mare mulțumire a lui, și-a exprimat comandantului recunoștința sa și în semn de deosebită-i grație i-a insinuat, că mâine merge cu Țarevna la el la un ceai.

Bătrânul general părea neplăcut surprins.

— Nam nevastă, Majestate, — a ră-puns ei — eu sunt burlac.

— Apoi de ce nu te însori? Ași ști o bună parte pentru tine.

— Sunt bătrân eu de-a mă însura, Majestate.

— Ei ce, bătrân! Ești destul de tiner, să faci călare câțiva kilometri, și apoi chiar pentru căsătorie să fi bătrân? De altfel nu voi să te capacitez pentru însurătoare, dar un ceaiu tot am să iau la tine. De tot simplu voiu ruga pe Țarevna, să ia asupra-și rolul dămei de casă. Mergi și-o roagă la aceasta!

Cu inimă grea a plecat bătrânul să îndeplinească porunca.

Seara plină de grije a sosit. Masa de ceaiu era rusă cu mult gust și nu era lipsă în prăjituri, nici în fructe nici în alte dulcetuuri.

Țarevna a fost foarte atentă față cu domnul de casă, singură i-a întins ceaiul

și prăjiturile și Helwig, par'că ședeau pe ace, era silit nu numai să primească cele oferite d'o mână de femeie, dar — ah, teribil! — să și mănânce din așa lucruri, cari i-le oferea mână de femeie.

Cea mai mare neplăcere însă, a urmat numai acum. La despărțire țarevna i-a întins mâna spre sărutare și Helwig cu o ură de moarte a îndeplinit porunca etichetăi. Așa s'au despărțit însă oaspeții, comandantul s'a supus la cea mai radicală spălătură. Și-a clătît bine gura, a luat baie numai decât, și-a schimbat rufele și a îmbrăcat altă uniformă. Rufela depuse le-a desinfectat cu grije și toate odăile și le-a desinfectat. Ear scaunul pe care a șezut țarevna, în ziua viitoare l-a provăzuit cu îmbrăcăminte nouă.

BIBLIOGRAFIE

În editura cunoștinței reviste săptămânale „Banul Econom“ (revista pentru agricultură, industrie și comerț), din Orăștie, apar o serie de broșuri de interes agricol, cari merită o deosebită atenție de partea cărturarilor nostri, cari se interesează de prepararea țărănului nostru. Fie-care broșură conține unul sau mai multe articole din zămurile agriculturii, creșterea vitelor, grădinarit etc. și toate izvoarele sunt la rînd o bibliotecă agricolă completă pentru țara noastră. Știrii în care sunt arătate aceste scurte și precise. Limba de-și la înțelesul marilor și ușorii de carte este lipsită de provincialisme și barbarisme. Până acum acum au apărut:

1. Nutrețele ierboase, cositurile (fânțele) prepararea fânului și pășunile.
2. Economia porcilor, oilor și caprelor.
3. Sămînța plantelor agricole și sămînțul lor.
4. Îngrijirea plantelor agricole în cazul vegetațiilor și recolta cerealelor.
5. Zootehnia generală. (Creșterea, nutrețea și îngrijirea animalelor domestice)
6. Agrolologia (Cunoașterea pământurilor agricole).

Prețul unei broșuri este 30 fileri (pentru România 50 bani).

Se pot comanda la administrația „Banul Econom“, la librăria W. Kraft în Sibiu și la administrația „Tribuna Poporului“ în Arad. Reviz: zărilor se dă rabat poștal.

Căile ferate Ungare.

Mersul trenurilor.

În vigoare dela 1 Maiu 1902.

Pleacă din Arad: Sosește la Arad:

Spre Budapesta.		Dela Budapesta.	
De persoane	510	Dela Szolnok mixt	910
Accelerat	818	Accelerat	1151
De persoane	1120	De persoane	332
Accelerat	421	Accelerat	711
Mixt	445	De persoane	900
De persoane	935	De persoane	605
Spre Ardeal.		Dinspre Ardeal.	
Accelerat	1211	Dela Soborșin de persoane	659
De persoane până în Soborșin	201	Accelerat	808
De persoane	407	De persoane	1050
Accelerat	718	De persoane	406
Mixt până la Radna	635	Dela Radna accel.	236
De persoane	635	Mixt	857
		Mixt dela Radna	813
Spre Seghedin.		Dela Seghedin.	
Mixt	710	De persoane	835
De persoane	411	Mixt	706
Spre Timișoara.		Dela Timișoara.	
De persoane	615	Mixt	1043
De persoane	156	De persoane	344
Mixt	509	De persoane	1059
Spre Brad.		Dela Brad.	
De persoane	625	De persoane dela Gurahont-Iosașh.	803
Mixt	1206	Mixt	1100
De persoane până la Gurahont-Iosașh.	430	De persoane	656

NOTA. Cetele grase de lângă oraș însemnează noaptea.

Red. respons. Ioan Russa Șiriana. Editor Aurel Popovici Barcianu.

Insertiuni și reclame.

TINER ROMAN

ca creștere și știință bună, dorește să petreacă câteva luni de vacanță la munte la zăd. Oferte binevoitoare cu deservire a tinutului și a pretului la administrația acestuia ziar sub „Suflet poet“.

Ai strălucit ș'al — dispărut...

Ai strălucit ș'al dispărat
Ca și o sfântă arătare...
Ca pe un înger intristat
Mereu te ved din depărtare...

E scrisă azi pe fața ta
A suferință tălmăcită...
Din suflet par'că ția șecat
Isvorul dulcelui fericire!...

Atât de dulcele-ți priviri
Când pribeg au îngîndurate,
Durerea sufletului tău
Par'ce spuneau de jumătate.

Prin raze dulci ai răsărit
Ca alte multe flori în cale...
Abia ajunși să înflorești
De ce te vestejești de jale?...

Atât de mult ai vrea să știi,
Să o găsești a tainei cheie...
De ce e tristă fața ta
Tu înger dulce de femeie?...

În ochii tăi e farmec sfânt,
Ești tinere ca și o floare;
Ce fără vreme vestejești,
O spune, spune-mi ce te doare?...

Ah! ș'al perdut doar soarele
Ce te-a încălzit cu drag odată,
De treci ca și Madona azi
Atât de tristă îngîndurată?...

Și raze dulci de ș'a stans,
Așa i a florilor manire,
Ca să se vestejască neșt
Și să se stingă — fără știre?

Al. Acim.

Dor de duică.

Când ved fetela pe luncă
Cum se sbeguesc ușoare
Și ostenite apoi de mână
Culcă floare peste floare;

Când ved printre nufezii lacul
Tremorînd în crești ușori
Și prin gîndu pitpalacul
Desvîlînd zina din zori;

Și când ved desușul verde
Al răsurilor ce plîng,
Unde vin să se desmierde
Toate mierlele din erîng; —

M'as tot duce așa pribegă
Într-o țară fermecată,
Unde-i vară vieșta întregă
Și iubire vieșta toată!

Simca.

Cel mai plăcut și cel mai bun preparat pentru vâpsirea părului este

MELANOGENE

de culoare neagră și brunetă. — În timp de câteva minute prin acest excelent și nesticăcios preparat se pot vâpsi în culoare neagră sau brunetă: **părul, barba și mustața.** — Această culoare e permanentă și nu se poate deosebi de culoarea naturală; nu se murdărește și nu se poate spăla nici cu săpun nici cu apă caldă.

E nesticăcios și întrebuințarea e foarte simplă. Prețul preparatului e: 2 cor. 80 fileri. Preparatul, care

face părul blond,

ori-cărui păr, în câte-va minute, îi dă atât de plăcuta culoare blondaurie, în culoarea inului, cenușie sau de ori-ce culoare dorită, fără-ca să atace părul. — Prețul: o sticlută 1 cor., o sticlă mare 2 coroane.

Poftiți a fi cu atențiune la marca de patentă!

TEA HAJDU

este un preparat probat în nenumărate cazuri pentru boale de pept și plămâni.

Se poate folosi cu cel mai bun succes în contra tusei, durerii de gât, răgușelii, în contra tusei măgărești, îngrețșării, în contra tuturor boalelor de pept; în contra îmbolnăvirii de gât, laringe, plămâni, în contra respirațiilor grele, a boalei de pept și a astmei etc.

Prețul: 50 fileri.

698 23-

SPIRT CONTRA REUMEI

(spirtul »Mankós«)

se vinde în preț de 1 coroană.

S'a dovedit ca un preparat excelent în casuri de boale de: reumă, de cangrenă, amorțirea mușchilor, dureri de nervi, de crucea spinării, de junghieri, paralizii, amorțea de mușchi și vine, precum și pentru înviorarea pielii etc. La slăbire din pricina bătrâneții, precum și la oboselile turiștilor, înainte și după ture mai lungi, ajută mult prin ungerea (frecarea) cu acest preparat (numai în exterior). S'a probat în casuri nenumărate.

Gutori FÖLDES KELEMEN,

apotecă și laborator chimic

Telefon 111.

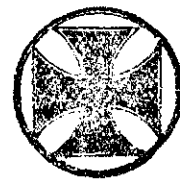
în ARAD.

Telefon 111.

Cruce dublă electro-magnetică

vindecă și înviorază sub garanție.

Aparatul acesta, vindecă și folosește contra durerilor de cap, urechi și dinți, migrene, neuralgie, împedecarea circulației sângelui, anemie, amețeli, tinituri de ureche, bătăie de inimă, sgârșiri de inimă, asma, auzul greu, sgârșiri de stomac, lipsa poftei de mâncare, răceală la mână și picioare, reuma podagră, ischias, udul în pat, influența, în somnia epilepsia circulația neregu-



lată a sângelui și multor altor boale cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electricitate. Inșurirea acestui aparat este că vindecă nu numai din timp în timp ci introduce constant în corpul omenesc binefăcătorul curent, când pe deoparte vindecă cu succes boalele aflătoare, eară pe de alta parte e cel mai bun scut contra îmbolnăvirilor.

Deosebită atențiune e a se da împrejurării că acest aparat vindecă boale vechi de 15 ani.

În cancelaria mea se află atestate incurse în toate părțile lumii cari prețuesc cu mulțumire invențiunea mea și ori-cine poate examina aceste atestate. Acel pacient, care în decurs de 45 zile nu se va vindeca i-se retrimite banii.

Unde ori-ce încercare s'a constatat zădarnică, rog a preba aparatul meu. Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului că aparatul meu nu e permis să se confunde cu aparatul „Volta“ deoarece „Ciasul-Volta“ atât în Germania cât și în Austro-Ungaria a fost oficial oprit fiind nefolositor, pe când aparatul meu e în genere cunoscut apreciat și cercetat.

Deja ieftinătatea crucei mele electro-magnetice o recomandă îndeosebi.

624 — 88

Prețul aparatului mare e fl. 3, sau Cor. 6. — folosibil la morburii cari nu sunt mai vechi de 15 ani.

Prețul aparatului mic e fl. 2, sau Cor. 4. — folosibil la copii și femei de constituție foarte slabă.

Expediție din centru și locul de vânzare pentru țeară și străinătate e:

Albert Müller, Budapesta, V., str. Vadász 42. K
colțul str. Kálmán.

OPURI și BROȘURI

Se recomandă

FOI PERIODICE

a executa următoarele:

INVITĂRI

BILETE DE LOGODNĂ
după dorință și în colorii

BILANȚURI

ANUNȚURI FUNEBRALE

• Tot felul de lucrări tipografice •

atingătoare de această branșă

PROGRAME

BILETE DE CUNUNIE
după dorință și în colorii

ADRESE

BILETE DE ÎNTRARE

Tipografia „Tribuna Poporului“

ARAD

Str. Deák Ferencz nr. 20

PREȚ-CURENTURI
în ori-ce limbă

NOTE

STATUTE * LIBELE

CIRCULARE

• Diferite tipăriuri pentru bănci •

CĂRȚI DE VISITĂ
diferite formate

MENU

PLICURI CU FIRMA

OBLIGAȚIUNI

Comandele primite se efectuează prompt și conștiințios.

CĂRȚI în COMISIUNE

Prețuri moderate!

EDITURĂ PROPRIE